



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. vasario 13 d.
(OR. en)

6267/23
ADD 1
LIMITE
PV CONS 4
AGRI 50
PECHE 45

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

(Žemės ūkis ir žuvininkystė)

2023 m. sausio 30 d.

TURINYS

Puslapis

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

ŽEMĖS ŪKIS

4. Rinkos padėtis, ypač po invazijos į Ukrainą..... 3
5. Bioekonomikos galimybės atsižvelgiant į dabartinius iššūkius,
ypatingą dėmesį skiriant kaimo vietovėms..... 3

Kiti klausimai

Žemės ūkis

6. b) Problemos, susijusios su didėjančiu žemės ūkio produktų importu iš Ukrainos 3
- c) Laikina nuo didžiausios ribos, nustatytos
2023 prašymų teikimo metų susietosios pajamų paramos priemonėms, nukrypti
leidžianti nuostata..... 4

PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai..... 5

ŽEMĖS ŪKIS

4. Rinkos padėtis, ypač po invazijos į Ukrainą

5457/23

Komisijos ir valstybių narių informacija

Pasikeitimas nuomonėmis

Taryba susipažino su Komisijos pateikta informacija apie padėtį svarbiausiose žemės ūkio rinkose, taip pat su delegacijų pastabomis bei prašymais ir Komisijos atsakymais.

Taryba susipažino su pagal darbotvarkės punktą „Kiti klausimai“ pateikta Lenkijos delegacijos informacija Bulgarijos, Čekijos, Rumunijos, Slovakijos ir Vengrijos delegacijų vardu dėl problemų, susijusių su didėjančiu žemės ūkio produktų importu iš Ukrainos, kaip išdėstyta dok. 5722/23.

Taryba taip pat susipažino su pagal darbotvarkės punktą „Kiti klausimai“ pateikta Vengrijos delegacijos, kuriai pritarė Bulgarijos, Graikijos, Kipro, Kroatijos, Lenkijos, Slovakijos, Slovėnijos ir Suomijos delegacijos, informacija apie prašymą leisti 2023 m. laikinai nukrypti nuo didžiausios ribos, taikomos susietosios paramos priemonėms, kaip išdėstyta dok. 5627/23.

5. Bioekonomikos galimybės atsižvelgiant į dabartinius

5658/23

iššūkius, ypatingą dėmesį skiriant kaimo vietovėms

Pasikeitimas nuomonėmis

Taryboje buvo pasikeista nuomonėmis dėl „bioekonomikos galimybių atsižvelgiant į dabartinius iššūkius, ypatingą dėmesį skiriant kaimo vietovėms“, siekiant priimti atnaujintas Tarybos išvadas šiuo klausimu.

Kiti klausimai

Žemės ūkis

6. b) Problemos, susijusios su didėjančiu žemės ūkio produktų importu iš Ukrainos

5722/23

Lenkijos delegacijos informacija Bulgarijos, Čekijos, Lenkijos, Rumunijos, Slovakijos ir Vengrijos delegacijų vardu

6 punkto b papunktis buvo aptartas kartu su 4 punktu.

- c) **Laikina nuo didžiausios ribos, nustatytos
2023 prašymų teikimo metų susietosios pajamų
paramos priemonėms, nukrypti leidžianti nuostata**
*Vengrijos delegacijos informacija, kuriai pritarė
Bulgarijos, Graikijos, Kipro, Kroatijos, Lenkijos,
Slovakijos, Slovėnijos ir Suomijos delegacijos*

5627/23

6 punkto c papunktis buvo aptartas kartu su 4 punktu.

Pareiškimai dėl su teisėkūros procedūra nesusijusių A punktu, išdėstytų dok. 5610/23

**Dėl A punktu
sarašo 2 punkto:**

**Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos Viduržemio ir Juodojoje
jūrose taikomos 2023 m. tam tikrų žuvų išteklų ir žuvų išteklų grupių
žvejybos galimybės**
Priėmimas

ISPANIJOS PAREIŠKIMAS (dėl Viduržemio jūros reglamento)

„Ispanija norėtų pareikšti, kad, kalbant apie šį reglamentą, yra dvi nuostatos, susijusios su didžiausiu ilgausių raudonųjų krevečių laimikio limitu ir ūdomis žvejojančių laivų žvejybos pastangomis, dėl kurių Ispanijos Karalystė pateikė ieškinius Europos Sąjungos Teisingumo Teisme ir dėl kurių nuosprendžiai dar nepriimti.“

ISPANIJOS PAREIŠKIMAS (dėl neigiamo balsavimo dėl Reglamento dėl Viduržemio ir Juodojoje jūrose taikomų 2023 m. žvejybos galimybių)

„Ispanija apgailestauja dėl to, kad gruodžio 11–12 d. Žemės ūkio ir žuvininkystės tarybos posėdyje ji antrus metus iš eilės turėjo balsuoti prieš pirmininkaujančios valstybės narės galutinį kompromisinį pasiūlymą dėl Reglamento dėl Viduržemio ir Juodojoje jūrose taikomų 2023 m. žvejybos galimybių.

Nors ankstesnis pasiūlymas buvo patobulintas (o tai mes palankiai vertiname), šių patobulinimų nepakako, kad Ispanija galėtų balsuoti už jį, nepaisant Ispanijos dėtų pastangų ir pateiktų pasiūlymų; pastarieji galiausiai nebuvo priimti.

Akivaizdu, kad Europos Komisijos ir Ispanijos Karalystės požiūris į daugiamečio vakarų Viduržemio jūros demersinių išteklų plano įgyvendinimą ir to plano tikslo – užtikrinti didžiausią galimą įvairių žuvų išteklų tausios žvejybos laimikį – pasiekimą skiriasi.

Europos Komisija laikosi nuomonės, kad vis dar būtina toliau mažinti žvejybos velkamaisiais įrankiais Viduržemio jūroje dienų skaičių, o Ispanija, remdamasi tiek ŽMTEK, tiek kitų mokslinių įstaigų pateiktomis mokslinėmis ataskaitomis, ir toliau laikosi nuomonės, kad velkamųjų įrankių selektyvumo didinimas yra socioekonominiu požiūriu tinkamiausias ir labiausiai subalansuotas būdas toliau daryti pažangą gerinant įvairių išteklų biologinę būklę – jau esama bendrų teigiamų ženklų, kad jie atsikuria ir kad sumažėjo jų mirtingumas dėl žvejybos. Iš tiesų, esama ŽMTEK prognozavimo scenarijų, rodančių, kad ilgausių raudonųjų krevečių išteklų Ispanijos vandenyse atveju, jei ši selektyvumo priemonė būtų taikoma pusei laivyno ir 2023 m. žvejybos dienų skaičius nebebūtų mažinamas, didžiausio galimo tausios žvejybos laimikio tikslas būtų pasiektas 2025 m.

Tačiau, Ispanijos nuomone, galutinis kompromisinis pasiūlymas nesuteikia pakankamos paskatos gerinti velkamųjų įrankių selektyvumą žvejybos sektoriaus veiklos vykdytojams, o jiems reikia šios paskatos, kad jie trumpuoju ir vidutinės trukmės laikotarpiu galėtų susidoroti su pajamų praradimu, kuris atsirastų įgyvendinant šią priemonę, nes sumažėtų laimikio svoris. Pagal galutinį kompromisinį pasiūlymą, žvejybos dienų žvejybos sektoriuje skaičius 2023 m. vėl sumažėtų – taigi, nuo tada, kai 2020 m. šis planas buvo pirmą kartą įgyvendintas, vieno laivo žvejybos veiklos trukmė vidutiniškai bendrai sumažės beveik trimis mėnesiais, o tai reiškia, kad kitais metais Ispanijos žvejybos laivai daugiau dienų praleis prisišvartavę uostuose, o ne žvejojami.

Tai kelia didelį pavojų šių laivų ir su jais susijusių žvejybos įmonių (o dauguma jų yra šeimos įmonės) socialiniam ir ekonominiam gyvybingumui, taip pat Ispanijos Viduržemio jūros regiono uostų, prekyviečių ir pakrantės bendruomenių, priklausomų nuo šios veiklos, tvarumui.

Bet kuriuo atveju Ispanija ir toliau bendradarbiaus su Europos Komisija ir kitomis valstybėmis narėmis, kurios yra suinteresuotos šiuo daugiamečiu planu ir jo tikslų pasiekimu.“

**Dėl A punktu
sarašo 3 punkto:**

**Tarybos reglamentas, kuriuo nustatomos 2023 m. tam tikrų žuvų
išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse
žvejojantiems žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai
nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos
laivams, taip pat nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tam tikrų giliavandenių
žuvų išteklių žvejybos galimybės**
Priėmimas

**AIRIJOS, BELGIJOS, DANIJOS, ESTIJOS, ISPANIJOS, LIETUVOS, NYDERLANDŲ,
PORTUGALIJOS, PRANCŪZIJOS, ŠVEDIJOS IR VOKIETIJOS PAREIŠKIMAS
(dėl pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo COD/03AS, RNG/03-, BLI/12INT-,
BLI/24-, BLI/03A, COD/5BE6A, COD/07A, COD/7XAD34, HER/7G-K, PRA/2AC4-C,
SOL/56-14, WHG/07A, JAX/2A-14, JAX/08C IR SBR/678- ištekliams 2023 m.)**

„Atsižvelgiant į tai, kad COD/03AS, RNG/03-, BLI/12INT-, BLI/24-, BLI/03A, COD/5BE6A, COD/07A, COD/7XAD34, HER/7G-K, PRA/2AC4-C, SOL/56-14, WHG/07A, JAX/2A-14, JAX/08C ir SBR/678- išteklių biomasė nesiekia B_{lim} ir kad 2023 m. bus leidžiama tik priegauda ir žvejyba moksliniais tikslais, siekiant užtikrinti išteklių atsikūrimą pagal reglamentus (ES) 2018/973 ir (ES) 2019/472, Airija, Belgija, Danija, Estija, Ispanija, Lietuva, Nyderlandai, Portugalija, Prancūzija, Švedija ir Vokietija įsipareigoja 2023 m. šių išteklių atžvilgiu Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šis įsipareigojimas priimtas reaguojant į dabartines išskirtines šių išteklių aplinkybes.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS (dėl bendrų išteklių, valdomų taikant laikinus BLSK)

„Siekiant sudaryti galimybę ES laivynams tęsti žvejybos veiklą, nustatomi laikini BLSK, tuo pat metu nedarant poveikio vykstančių tarptautinių konsultacijų rezultatams. Komisija stebės išteklių, kuriais dalijamasi su Jungtine Karalyste ir Norvegija, ir kuriems taikomi laikini BLSK, padėtį. Siekiant atsižvelgti į valstybių narių poreikius arba nustatyti galutinius BLSK, Komisija, remdamasi kvotų išnaudojimu, apie kurį pranešė valstybės narės, ir atsižvelgdama į konsultacijų rezultatus, įvertins padėtį ir pateiks atitinkamus pasiūlymus dėl būsimų veiksmų bei galimus laikinų BLSK lygių pakeitimus, ypač kiek tai susiję su žvejybos veiklos sezoniškumu.“

**BELGIJOS, DANIJOS, NYDERLANDŲ, PRANCŪZIJOS IR VOKIETIJOS
PAREIŠKIMAS (dėl Hagos preferencijų)**

„Belgija, Danija, Nyderlandai, Prancūzija ir Vokietija mano, kad dėl kvotų paskirstymo valstybėms narėms dydžių buvo susitarta 1983 m. Šie dydžiai yra santykinio stabilumo principo, nustatyto pagrindiniame bendrą žuvininkystės politiką reglamentuojančiame reglamente, pagrindas. Todėl laikomės nuomonės, kad Hagos preferencijos prieštarauja santykinio stabilumo principui.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS (dėl norveginų omarų 8c kvadrato, 25 FV ir 9a kvadrato, 26 ir 27 FV)

„2022 m. Komisija nusiuntė ICES prašymą išnagrinėti norveginų omarų kontrolinės žvejybos ICES 8c kvadrato, 25 funkcinio vieneto (FV) ir 9a kvadrato, 26 ir 27 FV reikalingumą ir kokiomis sąlygomis jos reiktų. ICES informavo Komisiją, kad tiems ištekliais vertinti kontrolinė žvejyba nebereikalinga, ir pažymėjo, kad laikoma, jog tų išteklių biomasė nesiekia B_{lim} . 2023 m. pirmąjį ketvirtį Komisija paprašys ICES nurodyti žvejybos lygį, kuris sudarytų sąlygas valstybėms narėms toliau teikti nuo žvejybos priklausomų norveginų omarų laimikio 8c kvadrato, 25 FV ir 9a kvadrato, 26 FV ir 27 FV duomenų grupes, siekiant geriau prisidėti prie mokslinių rekomendacijų rengimo.“

BENDRAS KOMISIJOS IR PORTUGALIJOS PAREIŠKIMAS (dėl mokslinės informacijos apie raudonpelekisius pagelus 10 parajonyje)

„Portugalija įsipareigoja ICES pateikti aktualius naujausius išsamius mokslinius duomenis apie raudonpelekisius pagelus ICES 10 parajonyje (Azorų žvejybos rajone), gautus atliekant tyrimą dugninėmis ūdomis, kad būtų galima suteikti informacijos ICES naudojamam išteklių pokyčių indeksui. Jei ir kai Portugalija pateiks tokius naujus duomenis ICES, Komisija paprašys ICES apsvastyti galimybę 2023 m. parengti atnaujintas rekomendacijas, į kurias tie nauji duomenys būtų įtraukti.“

BENDRAS KOMISIJOS IR PORTUGALIJOS PAREIŠKIMAS (dėl mokslinės informacijos apie paprastuosius jūrų liežuvius 8c, 8d, 8e kvadratuose ir 9 bei 10 parajonuose)

„Portugalija įsipareigoja ICES pateikti išsamius mokslinius duomenis apie *Solea senegalensis* ir *Pegusa lascaris* Pirėnų pusiasalio Atlanto vandenyse (ICES 9 parajonis) atskirai nuo tų duomenų, kuriuos ji jau teikia apie *Solea*. Pakankami moksliniai duomenys leistų įvertinti ir *Solea senegalensis* bei *Pegusa lascaris* išteklius. Šiuo metu visoms jūrų liežuvių rūšims taikomas bendras BLSK jūrų liežuvių rūšims 8c, 8d, 8e kvadratuose ir 9 bei 10 parajonuose (pietinėje Biskajos įlankos dalyje, Pirėnų pusiasalio Atlanto vandenyse ir Azorų žvejybos rajone), o ICES teikia MSY rekomendacijas dėl *Solea* 8c ir 9a kvadratuose, tačiau kitų dviejų rūšių atžvilgiu jokių rekomendacijų neteikia. Jei ir kai Portugalija pateiks tokius naujus duomenis ICES, Komisija paprašys ICES apsvastyti galimybę parengti rekomendacijas dėl visų atitinkamų jūrų liežuvių išteklių pietinėje Biskajos įlankos dalyje, Pirėnų pusiasalio vandenyse ir Azorų žvejybos rajone.“

KOMISIJOS PAREIŠKIMAS (dėl mokslinių rekomendacijų dėl paprastųjų jūrų liežuvių 8a ir 8b kvadratuose)

„Komisija pažymi, kad ICES savo 2023 m. rekomendacijoje nurodė, jog tarpiniais 2022 metais paprastųjų jūrų liežuvių mirtingumas dėl žvejybos ICES 8a ir 8b kvadratuose (Biskajos įlankoje) sumažėjo ir kad pastaraisiais metais išteklių pasipildymą ICES pakoregavo į didesnę pusę. Komisija taip pat primena, kad paskutinį to ištekliaus lyginamąjį standartą ICES pateikė 2013 m. Remdamasi šiais argumentais, Komisija ketina i) paklausti ICES, ar, remiantis naujausiu vertinimu, paprastųjų jūrų liežuvių išteklių dinamika galėjo pasikeisti; ir ii) prašyti ICES, remiantis ICES lyginamųjų standartų prioritetų nustatymo schema, apsvastyti, ar galėtų būti parengtas paprastiesiems jūrų liežuviams Biskajos įlankoje skirtas lyginamasis standartas. Turėdama omenyje galimą lyginamąjį standartą, Komisija taip pat skatins ICES i) apsvastyti galimus naujus modelius ir įtraukti naują informaciją apie subrendusių žuvų ilgį; ii) išnagrinėti aplinkos veiksnius, kurie galėtų daryti poveikį išteklių pasipildymui ir natūraliam mirtingumui.“

ISPANIJOS IR PRANCŪZIJOS ĮSIPAREIGOJIMAS (dėl paprastųjų vilkešerių žvejybos Biskajos įlankoje)

„Ispanija ir Prancūzija džiaugiasi gera paprastųjų vilkešerių (*Dicentrarchus labrax*) išteklių būkle ICES 8a ir 8b kvadratuose (Biskajos įlanka) ir palankiai vertina nacionaliniu lygmeniu įgyvendinamas atsakingas priemones.

Atsižvelgdama į tai, kad ICES yra nustačiusi 3 398 tonų MSY vertę, Prancūzija įsipareigoja 2023 m. toliau taikyti savo nacionalinę valdymo sistemą.“

BENDRAS KOMISIJOS IR BELGIJOS PAREIŠKIMAS (dėl galimos paramos Belgijos pleškniąžuvių žvejybos laivynui)

„Dėl didelio jūrinių plešinių žvejybos galimybių Bristolio įlankoje (7FG) sumažinimo 2023 m., Komisija ir Belgija, vadovaudamosi esama teisine sistema, išnagrinės galimybes skirti atitinkamą reikiamą paramą, įskaitant finansinę paramą, atitinkamam Belgijos pleškniąžuvių žvejybos laivynui.“

ISPANIJOS, LENKIJOS, PORTUGALIJOS, PRANCŪZIJOS IR VOKIETIJOS PAREIŠKIMAS (dėl Svalbardo menkių)

„Ispanija, Lenkija, Portugalija, Prancūzija ir Vokietija apgailestauja, kad Norvegija nesilaiko 2022 m. balandžio mėn. ES ir Norvegijos politinio susitarimo, nes nenustato ES atlantinių menkių Svalbardo vandenyse kvotos, kuri atitiktų ES ankstesnes teises ir šių išteklių ES dalį. Pirmiau minėtos valstybės narės primena savo ilgalaikes ankstesnes žvejybos teises Svalbardo rajone, kurioms taikoma 1920 m. Paryžiaus sutartis. Jos primygtinai ragina Norvegiją visapusiškai gerbti ES ir jos valstybių narių teises ir paisyti jų interesų Svalbarde, įskaitant žvejybos teises. Pirmiau minėtos valstybės narės prašo Norvegijos ir Komisijos skubiai surengti konsultacijas, kad ne vėliau kaip 2023 m. kovo mėn. būtų nustatyta visa 2023 m. ES kvota. Jos taip pat primena, kad 2021 m., dėl Norvegijos paskelbtų žvejybos sustabdymų, Norvegijos išskirtinėje ekonominėje zonoje negalėjo būti sužvejota ES atlantinių menkių kvota – iš viso 5 143 tonų. Valstybės narės išreiškia nusivylimą, kad Norvegija dar nėra paskelbusi, kad tas kiekis prieinamas ES 2023 m. dvišaliuose mainuose. Šis klausimas turėtų būti išspręstas kuo greičiau. Ispanija, Lenkija, Portugalija, Prancūzija ir Vokietija palankiai vertina tai, kad Komisija yra pasirengusi greitai surengti konsultacijas su Norvegija pirmiau nurodytais klausimais.“

PRANCŪZIJOS PAREIŠKIMAS (dėl paprastųjų tunų auginimo pajėgumo paskirstymo)

„Taikant paprastųjų tunų išteklių valdymo strategijos vertinimą, dėl kurio nuspręsta 23-iajame neeiliniame Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos susitikime, Europos Sąjungos žvejybos galimybės buvo padidintos nuo 19 311 tonų 2022 m. iki 21 503 tonų 2023–2025 m. Siekdama susidoroti su dėl to padidėjusia pasiūla ir prisidėti prie savo pramonės pozicijos tarptautinėse rinkose įtvirtinimo, Prancūzija mano, kad ji turėtų įgyti paprastųjų tunų auginimo ir tukinimo pajėgumų, kurie būtų proporcingi jos žvejybos galimybėms. Prancūzija yra pasirengusi bendradarbiauti su Komisija ir valstybėmis narėmis, kad gautų šiuos pajėgumus, laikantis bendros žuvininkystės politikos taisyklių.“

AIRIJOS PAREIŠKIMAS (dėl daugiamečio paprastųjų tunų išteklių valdymo plano, priimto praėjusį mėnesį įvykusiame metiniame ICCAT susitikime)

„Airija palankiai vertina tai, kad praėjusį mėnesį įvykusiame ICCAT susitikime priimtas naujas daugiamečio paprastųjų tunų išteklių valdymo planas, kuriame pažymima, kad 2023–2025 m. ES kvota dabar yra 21 503 tonos ir kad Jungtinei Karalystei, dabar pripažįstamai susitariančiaja šalimi, iš viso skirta 63 tonos.

Airija mano, kad jei yra pagrindo skirti kvotą Jungtinei Karalystei, lygiai toks pats pagrindas skirti ES kvotos dalį yra ir Airijai, kaip ES valstybei narei, kad būtų galima vykdyti tikslingą žvejybą, atsižvelgiant į paprastųjų tunų gausą vandenyse aplink Airiją.“

TARYBOS IR KOMISIJOS PAREIŠKIMAS (dėl atlantinių skumbrių kvotos perkėlimo iš 2022 m. į 2023 m.)

„Komisija ir Taryba pažymi, kad 2022 m. ES susidarė nepaskirstyta 12,460 t dydžio kvota. Nedarant poveikio diskusijoms dėl vidinio atlantinių skumbrių kvotos paskirstymo, Taryba ir Komisija toliau nagrinės visas galimybes, kad ES galėtų pasinaudoti visa jai skirta atlantinių skumbrių kvota.“

BENDRA KOMISIJOS IR AIRIJOS, AUSTRIJOS, ČEKIJOS, ESTIJOS, GRAIKIJOS, KIPRO, KROATIJOS, LIETUVOS, LIUKSEMBURGO, MALTOS, PORTUGALIJOS, RUMUNIJOS, SLOVAKIJOS, SUOMIJOS, VENGRIJOS IR VOKIETIJOS, DEKLARACIJA (dėl europinių upinių ungurių išteklių atsikūrimo stiprinimo)

„Pripažindamos, kad nepaisant ES ir tarptautinių pastangų, europinių upinių ungurių (*Anguilla anguilla*) išteklių būklė, kaip patvirtinta naujausioje 2022 m. lapkričio 3 d. ICES rekomendacijoje, tebėra kritinė;

atkreipdamos dėmesį į tai, kad Tarptautinės gamtos apsaugos sąjungos (IUCN) pakartotinai atliktu europinių upinių ungurių išsaugojimo būklės vertinimu, ši rūšis yra sparčiai nykstanti, ir primindamos, kad ši rūšis yra įtraukta į Europos gėlo vandens žuvų raudonąją knygą, Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos (CITES konvencija) II priedą, Migruojančių laukinių gyvūnų rūšių išsaugojimo konvencijos (CMS) II priedą, Konvencijos dėl šiaurės rytų Atlanto jūros aplinkos apsaugos (OSPAR) gresiančių išnykti rūšių sąrašą (OSPAR) ir Barselonos konvencijos protokolo III priedą; pripažindamos, kad ungurių populiacijos pasipildymas, nors šiuo metu ir stabilus, tebėra rekordiškai žemas ir nėra jokių ypatingų ženklų, kad jis gerėtų; kad tikėtina, jog stabilizuoti šių išteklių būklę padėjo žvejybos pastangų daugelyje valstybių narių sumažinimas; kad šių išteklių atsikūrimas yra ilgalaikis tikslas, dėl kurio reikia visapusiškiau reaguoti į neršiančių žuvų migracijos lygį, visų pirma atkuriant buveines ir gerinant upių sujungiamumą, taip pat ribojant išteklių naudojimą;

pripažindamos, kad ungurių mirtingumą lemia įvairūs neigiami veiksniai, pvz., hidroelektrinės, siurblynės ir kitos užtvartos upėse, buveinių nykimas ir būklės blogėjimas, verslinė ir mėgėjų žvejyba jūrų, pakrantės ir vidaus vandenyse, tarša, teršalai, ligos, plėšrūnai ir klimato kaita;

primindamos įsipareigojimus, jau priimtus pagal Bendrą pareiškimą dėl europinių upinių ungurių išteklių atkūrimo intensyvinimo (Komisija ir valstybės narės), dėl kurios susitarta 2017 m. gruodžio mėn. AGRIFISH tarybos posėdyje, Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) rekomendaciją GFCM/42/2018/1 dėl daugiamečio europinių upinių ungurių išteklių Viduržemio jūroje valdymo plano su pakeitimais, padarytais GFCM rekomendacija GFCM/45/2022/1, konferencijos „Mūsų Baltija“ ministrų deklaraciją ir HELCOM Baltijos jūros veiksmų planą, OSPAR rekomendaciją 2014/15 dėl tolesnės europinių upinių ungurių (*Anguilla anguilla*) apsaugos ir išsaugojimo, CMS suderintus veiksmus dėl europinių upinių ungurių ir Tarybos išvadas dėl 2030 m. ES biologinės įvairovės strategijos;

atkreipdamos dėmesį į tai, kad valstybės narės jau deda pastangas, kad padėtų europinių upinių ungurių išteklius atkurti arba jiems atsikurti, ir į tai, kad staigus šių išteklių mažėjimas buvo sustabdytas, tačiau jų lygis išlieka rekordiškai mažas;

atkreipdamos dėmesį į tai, kad Komisijos atliktame Europinių upinių ungurių reglamento vertinime, pagrįstame išorės vertinimo tyrimu, 2020 m. padaryta išvada, kad Europinių upinių ungurių reglamento įgyvendinimas turi būti pagerintas ir reikia platesnio užmojo veiksmų, daugiau dėmesio skiriant su žvejyba nesusijusiam poveikiui, ir kad šio vertinimo kontekste valstybėse narėse buvo nustatyta ungurių išteklių išsaugojimo ir valdymo geroji praktika;

pažymėdamos, kad bendros pažangos siekiant Tarybos reglamento (EB) Nr. 1100/2007, nustatančio priemonės europinių ungurių ištekliams atkurti (vadinamojo Europinių upinių ungurių reglamento), tikslo nepadaryta – tą patvirtino ICES 2022 m. gegužės 30 d. rekomendacijoje dėl valstybių narių pažangos, padarytos įgyvendinant ungurių išteklių valdymo planus, techninio vertinimo;

pažymėdamos, kad yra sudaryti tarpvalstybiniai susitarimai tarp valstybių narių ir (arba) jų regionų ir (arba) tarp valstybių narių ir trečiųjų valstybių dėl ungurių tarpvalstybinių natūralių buveinių išsaugojimo ir valdymo;

dar kartą patvirtindamos, kad reikia imtis skubių veiksmų ir dėti daugiau pastangų siekiant užtikrinti šių išteklių atsikūrimą visame natūralaus paplitimo areale, kad reikia stiprinti priemones, kuriomis būtų dar labiau sumažintas ungurių mirtingumas, kurį sukelia visi antropogeniniai neigiami veiksniai, visais ungurių gyvenimo etapais, ir kad būtų padidinta subrendusių suaugusių ungurių migracija į atvirą jūrą neršimui Sargasų jūroje;

atsižvelgdamos į tai, kad pagal kasmetinius ES reglamentus, kuriais nustatomos žvejybos galimybės, buvo nustatytas laikinas ungurių žvejybos ICES rajonų Sąjungos vandenyse ir Viduržemio jūroje draudimas ir kad buvo susitarta pratęsti šį (-ius) žvejybos draudimo laikotarpį (-ius) atsižvelgiant į šios rūšies migracijos modelius, taip pat tai, kad reikės stebėti galimą sąveiką su nacionaliniais ungurių išteklių valdymo planais;

pažymėdamos, kad reikia bendradarbiauti su trečiosiomis valstybėmis visame natūralaus europinių upinių ungurių paplitimo areale, kad būtų užtikrintas visapusiškas ir suderintas visų suinteresuotųjų subjektų požiūris į išteklių atsikūrimą;

palankiai vertindamos GFCM sprendimą kartu su ES nepriklausančiomis valstybėmis parengti (ne vėliau kaip 2023 m.) ir įgyvendinti ilgalaikį europinių upinių ungurių išteklių Viduržemio jūroje valdymo planą ir pabrėždamos, kad ES įsipareigojo šiuo tikslu pateikti pasiūlymą 2023 m. GFCM metinėje sesijoje;

suprasdamos, kad europinių upinių ungurių, kaip migruojančios ir ilgaamžės rūšies, atsikūrimui reikia visapusiškesnio požiūrio ir plataus masto priemonių visose ungurių buveinėse ir visais ungurių gyvenimo ciklo etapais – nuo stiklinių unguriukų, tada geltonųjų ungurių iki sidabrinių ungurių etapo;

pažymėdamos, kad 2022 m. birželio mėn. Komisija priėmė pasiūlymą dėl Gamtos atkūrimo įstatymo pagal 2030 m. biologinės įvairovės strategiją, kuriuo siekiama iki 2050 m. atkurti nualintas ekosistemas ir, *inter alia*, grąžinti 25 000 kilometrų upių į laisvai tekančių upių būseną, taip pat atkurti tam tikras buveines pakrantės ir vidaus šlapynėse, lagūnose ir estuarijose;

pažymėdamos, kad 2023 m. pradžioje Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, ketina aptarti, kaip sustiprinti jų nacionalinių ungurių išteklių valdymo planų, priemonių pagal Europinių upinių ungurių reglamentą ir atitinkamus teisės aktus įgyvendinimą;

pažymėdamos, kad, priklausomai nuo veiksmų, kurių reikia imtis, bendradarbiavimu grindžiamas požiūris apima finansinę paramą pagal įvairias finansavimo priemones (LIFE, „Europos horizontas“, Europos regioninės plėtros fondas, Sanglaudos fondas, Europos žemės ūkio fondas kaimo plėtrai, EJŖŽAF ir „InvestEU“), skirtas išsaugojimo priemonėms, kuriomis remiama platesnė biologinės įvairovės apsauga, kuria prisidedama prie europinių upinių ungurių išteklių atsikūrimo, be kita ko, siekiant atkurti upes ir pašalinti kliūtis,

susitaria stiprinti europinių ungurių (Anguilla anguilla) išteklių apsaugą.

Šiuo tikslu:

1. Komisija ir Airija, Austrija, Čekija, Estija, Graikija, Kipras, Kroatija, Lietuva, Liuksemburgas, Malta, Portugalija, Rumunija, Slovakija, Suomija, Vengrija ir Vokietija susitaria dėl šios bendros deklaracijos, kaip tvirtesnio bendradarbiavimo priemonės europinių upinių ungurių ištekliams atkurti. Šis tvirtesnis bendradarbiavimas apima vidaus ir jūrų vandenims skirtas priemones, kuriomis siekiama padėti ištekliams ir jų buveinėms atsikurti – tai yra būsimos tausios ir pelningos ungurių žvejybos ir auginimo pagrindas.
2. Šios valstybės narės dės daugiau pastangų, kad visiškai įgyvendintų savo ungurių išteklių valdymo planus ir priemones pagal Europinių upinių ungurių reglamentą, pirmenybę teikdamos veiksmingoms išsaugojimo priemonėms visose buveinėse, kuriomis būtų reaguojama į visus antropogeninius mirtingumo veiksnius, ir, kai tikslinga, daugiau dėmesio skirdamos neigiamiems veiksniams vidaus vandenyse ir su žvejyba nesusijusio mirtingumo problemai spręsti. Tai darydamos šios valstybės narės stiprins įvairių nacionalinių ir regioninių administracijų, atsakingų už priemonių ir veiksmų nustatymą ir įgyvendinimą, bendradarbiavimą, kad būtų užtikrintas suderintas ir nuoseklus požiūris į europinių upinių ungurių išteklių išsaugojimą ir valdymą.
3. Valstybės narės, kurios dar nėra parengusios ungurių išteklių valdymo planų, prireikus tai nedelsdamos padarys ir iki 2023 m. vidurio pateiks juos Komisijai patvirtinti.
4. Kalbant apie tarpvalstybinius ir tarptautinius rajonus, kuriuose yra ungurių natūralių buveinių, kai tinkama ir įmanoma, atitinkamos valstybės narės parengs tarpvalstybinį ungurių išteklių valdymo planą ar planus ir pateiks jį (juos) Komisijai priimti.
5. Jei nacionaliniais ungurių išteklių valdymo planais juose nustatytų tikslų, susijusių su mirtingumu dėl žvejybos ir su biomasės migracija, nepasiekiamo, atitinkamos valstybės narės kuo greičiau pradės taikyti vidines ungurių žvejybos priemones, turinčias lygiavertį poveikį priemonėms, dėl kurių susitarta žvejybos galimybių reglamente.
6. Šios valstybės narės peržiūrės dabartinę išteklių atkūrimo praktiką, siekdamos užtikrinti, kad viešosios lėšos būtų naudojamos toms išsaugojimo priemonėms, kuriomis iš tiesų prisidedama prie ungurių išteklių atsikūrimo.

7. Šios valstybės narės intensyvins ES lėšų naudojimą, be kita ko, platesniais biologinės įvairovės tikslais, kurių siekiant prisidedama prie ungurių išteklių atsikūrimo.
8. Šios valstybės narės atitinkamai pagerins ungurių žvejybos kontrolę ir dės dar daugiau pastangų kovodamos su neteisėta ungurių žvejyba ir neteisėta prekyba unguriais, ypač stikliniais unguriukais, ir užtikrins, kad būtų laikomasi CITES konvencijoje nustatytų tarptautinės prekybos apribojimų ir ES valstybių narių sprendimo dėl nulinės europinių upinių ungurių eksporto ir importo kvotos. Valstybės narės kontroliuos kiekvieną stiklinių unguriukų išskrovimą.
9. Šios valstybės narės sustiprins su europiniais upiniais unguriais susijusių priimtų priemonių kontrolę, įgyvendinimą ir vykdymo užtikrinimą, kad visoje ES būtų užtikrintos vienodos sąlygos ir kovojama su neteisėta žvejyba, brakonieriaavimu ir neteisėta prekyba. Komisija padės šioms valstybėms narėms siekti šio tikslo, pasiūlydama peržiūrėti specialiąsias kontrolės ir inspektavimo programas taip, kad jomis būtų sustiprintas ungurių atžvilgiu taikomos kontrolės lygis, nustatant tikslinius inspektavimo standartus, inspektavimą taikant 100 % į krantą pristatytų ungurių laimikiui. Atsižvelgdama į tai, Komisija pasiūlys iš dalies pakeisti Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2018/1986 dėl specialiųjų kontrolės ir inspektavimo programų. Be to, šios valstybės narės padidins neteisėtų žvejybos įrankių kontrolę savo vandenyse, taip pat kontrolę rinkoje ir prie savo išorės sienų, ir prireikus bendradarbiaus tarpusavyje, su Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (EŽKA) ir Europolu, kad sustabdytų neteisėtą žvejybą, brakonieriaavimą ir neteisėtą prekybą, taikydamos tinkamas kontrolės ir vykdymo užtikrinimo priemones. Be to, Komisijos pirmininkaujama ES žuvininkystės kontrolės ekspertų grupė bus naudojama kaip forumas siekiant užtikrinti skaidrumą, susijusį su visų valstybių narių pasirenkamais žvejybos draudimo laikotarpiais.
10. Šios valstybės narės pagerins duomenų ir informacijos kokybę ir išsamumą siekdamas prisidėti prie: i) atitinkamų mokslinių įstaigų atliekamo išteklių mokslinio vertinimo, ii) Europinių upinių ungurių reglamento 9 straipsnyje reikalaujamų pažangos ataskaitų rengimo, iii) pagal Europinių upinių ungurių reglamento 7 straipsnio 5 dalį reikalaujamos trumpesnių nei 12 cm ilgio ungurių rinkos kainų stebėsenos pagal ES sutartą bendrą metodiką.
11. Šios valstybės narės, atsižvelgdamos į savo institucinę sąrangą, stengsis kas trejus metus teikti savo ungurių išteklių valdymo planų įgyvendinimo pažangos ataskaitas (kita tokia ataskaita turi būti pateikta ne vėliau kaip 2024 m. birželio 30 d.), kol bus gauta patikimų mokslinių duomenų, įrodančių, kad ungurių populiacija visoje Europoje atsigauja. Ataskaitos turėtų būti rengiamos pagal Europinių upinių ungurių reglamento 9 straipsnį.
12. Komisija įsipareigoja įtraukti susirūpinimą dėl ungurių keliančius klausimus į būsimą veiksmų planą, kuriuo siekiama išsaugoti žuvininkystės išteklius ir apsaugoti jūrų ekosistemas pagal 2030 m. biologinės įvairovės strategiją,

13. 2023 m. Komisija ir atitinkamos valstybės narės padės parengti GFCM ilgalaikį europinių upinių ungurių išteklių valdymo planą ir vykdyti visą susijusią veiklą. Atkreipdamos dėmesį į GFCM mokslinio patariamojo komiteto rekomendaciją, kad reikia šalinti visus antropogeninės kilmės mirtingumo šaltinius, Komisija ir valstybės narės bendradarbiaus rengdamos neatidėliotinus veiksmus, skirtus buveinėms (pirmiausia lagūnoms) ir migracijos maršrutams gerinti ir išlaikyti. Komisija ir valstybės narės visų pirma aktyviai dalyvaus antrajame GFCM mokslinių tyrimų programos etape, kurio tikslas – 1) atlikti socioekonominę siūlomo žvejybos draudimo analizę; 2) vykdyti standartinę nuo žvejybos nepriklausančią visų ungurių gyvenimo etapų stebėseną, kartu dedant ilgalaikes su žvejyba susijusių duomenų, įtraukiant žvejus, stebėsenos pastangas; 3) vykdyti suinteresuotųjų subjektų informuotumo didinimo veiklą; 4) nustatyti žvejams skirtų kompensavimo schemų sąlygas ir 5) atlikti bandomuosius tyrimus svarbiausiose vietovėse. Komisija ir valstybės narės taip pat dalyvaus ir palengvins Atitikties komiteto darbą vertinant, ar visos susitariančiosios šalys teisingai taiko žvejybos draudimo laikotarpius, taip prisidedamos prie vienodų sąlygų užtikrinimo.“

BENDRAS GRAIKIJOS IR KIPRO PAREIŠKIMAS (dėl ICCAT išteklių, kontrolės programų ir NNN žvejybos)

„Graikija ir Kipras pareiškia nepritariantys neseniai ICCAT sudarytam susitarimui, visų pirma dėl Viduržemio jūros ilgapelekių tunų, kuriame numatyta nepagrįstai padidinti skiriamą kvotą Turkijai. Atsižvelgiant į tai, kad Turkijos žvejybos laivai ir toliau vykdo neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą (NNN) veiklą Egėjo jūroje ir rytinėje Viduržemio jūros dalyje, reikia laikytis išsamaus patikrinimo požiūrio ir užtikrinti aktyvesnę Europos Komisijos ir EŽKA dalyvavimą, laikantis atitinkamos ES sistemos, siekiant veiksmingai kovoti su NNN žvejybos veikla šiame rajone.

Šiuo atžvilgiu taip pat labai svarbu, kad Komisija užtikrintų veiksmingą Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008, kuriuo nustatoma visapusiška ir veiksminga Bendrijos sistema, kuria siekiama užkirsti kelią NNN žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, nuostatų įgyvendinimą.

Be to, Graikija ir Kipras prašo Europos žuvininkystės kontrolės agentūros (EŽKA) teikti papildomą specialią operacinę paramą Graikijai ir Kiprui, įskaitant patrulinius laivus, orlaivių dislokavimą, taip pat palydovinius vaizdus ir atitinkamus mokymus, kad būtų galima naudoti stebėjimo technologijas. Tai turėtų apimti visas Kipro jūrų zonas, taip pat gretimas atvirosios jūros dalis salos šiaurėje ir šiaurės rytuose.

Graikija ir Kipras prašo Komisijos pritarti, kad tokios papildomos priemonės turėtų būti vykdomos EŽKA koordinuojant jungtinės veiklos Viduržemio jūroje programas ir turėtų būti parengtos taip, kad apimtų visas abiejų šalių jūrų zonas, taip pat gretimas atvirosios jūros teritorijas, siekiant visapusiškai įgyvendinti išsaugojimo ir valdymo priemones, taip pat Tarptautinėje konvencijoje dėl Atlanto tunų apsaugos (ICCAT) nustatytas ir Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos (GFCM) patvirtintas stebėsenos, kontrolės ir atitikties priemonės. Šios priemonės turėtų atitikti atitinkamas tarptautinės ir ES teisės nuostatas ir jomis turėtų būti siekiama skatinti laikytis kovos su NNN žvejybos veikla principų ir taikyti vienodas sąlygas.“

GRAIKIJOS, ISPANIJOS IR PORTUGALIJOS PAREIŠKIMAS

„Graikija, Ispanija ir Portugalija apgailestauja, kad tam tikruose Graikijos (Jonijos salų), Ispanijos (Kanarų salų) ir Portugalijos (Azorų ir Madeiros) salynuose smulkiosios žvejybos laivams neskiriama papildomų kvotų, o tai reiškia, kad prarandamos 2018 m. įgytos teisės ICCAT sistemoje, kurioje buvo pripažinta minėtiems laivynams taikoma specialioji sąlyga. Primygtinai raginame Komisiją rasti kompromisinį sprendimą siekiant išlaikyti papildomą kvotą.

Manome, kad Sąjunga ir toliau turėtų remti šiuos laivynus ir taip nuosekliai laikytis savo politikos įvairiuose forumuose, kuriuose ji gina ultraperiferinių regionų smulkiosios žvejybos priekrantės tunų žvejybos laivynus.“

NYDERLANDŲ PAREIŠKIMAS

„Nyderlandai atkreipia dėmesį š Europos Komisijos pasiūlymą, kuriuo nustatomos 2023 m. tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems žvejybos laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams, taip pat nustatomos 2023 m. ir 2024 m. tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybės.

Nepaisant to, kad Nyderlandai reglamentui apskritai pritaria, susirūpinimą tebekelia įtrauktų priemonių dėl ungurių proporcingumas. Nyderlandai yra įsipareigoję siekti ungurių išteklių atsikūrimo. Todėl esame parengę nacionalinį ungurių išteklių atsikūrimo planą. 6 mėnesių žvejybos draudimas visais ungurių gyvenimo etapais turi rimtų socioekonominių pasekmių. Tuo tarpu šios priemonės poveikis ungurių išteklių atsikūrimui bus ribotas, nes ungurių mirtingumą daugiausia lemia ne žvejyba, o kiti veiksniai.

Nyderlandai palankiai vertina proporcingą ir holistinį požiūrį stiprinant Europinių upinių ungurių reglamentą. Taip galima atsižvelgti į visus mirtingumo veiksnius ir socioekonominius aspektus.“

DANIJOS, GRAIKIJOS, ISPANIJOS, ITALIJOS, LENKIJOS, NYDERLANDŲ, PRANCŪZIJOS IR ŠVEDIJOS PAREIŠKIMAS (dėl ungurių)

„Politinio susitarimo dėl 2023 m. ungurių žvejybos galimybių rezultatas padarys didelį neigiamą poveikį Danijos, Graikijos, Ispanijos, Italijos, Lenkijos, Nyderlandų, Prancūzijos ir Švedijos žvejams ir akvakultūros sektoriui. Danijoje, Graikijoje, Ispanijoje, Italijoje, Lenkijoje, Nyderlanduose, Prancūzijoje ir Švedijoje tradicinė smulkioji mažos apimtys ungurių žvejyba mažo poveikio žvejybos įrankiais vykdoma jūrų vandenyse, tarpiniuose vandenyse ir gretimuose sūrokuose vandenyse. Atsižvelgiant į kritinę europinių upinių ungurių išteklių būklę, reikia imtis atitinkamų ilgalaikių veiksmų visais ungurių gyvenimo ciklo etapais ir visuose rajonuose. Europinių upinių ungurių išteklių atkūrimas yra bendra atsakomybė, todėl veiksmų reikia imtis tiek regioniniu lygmeniu, tiek visame europinių upinių ungurių paplitimo rajone, kad šie veiksmai turėtų teigiamą poveikį. Danijai, Graikijai, Ispanijai, Italijai, Lenkijai, Nyderlandams, Prancūzijai ir Švedijai svarbu, kad veiksmingų priemonių, skirtų europinių upinių ungurių ištekliams apsaugoti ir atkurti, būtų imamasi visos Europos mastu ir kad būtų kuo labiau sumažintas mirtingumas dėl bet kokios antropogeninės veiklos.

Todėl Danija, Graikija, Ispanija, Italija, Lenkija, Nyderlandai, Prancūzija ir Švedija nemano, kad priemonės, nustatytos metiniu reglamentu ir galiojančios tik žvejybai jūrų, tarpiniuose ir gretimuose vandenyse, galėtų būti veiksmingos europinių upinių ungurių išteklių atkūrimo tikslu, todėl ragina laikytis labiau holistinio ir ilgalaikio požiūrio, pvz., peržiūrėti Europinių upinių ungurių reglamentą.

Kalbant apie didelį neigiamą ekonominį poveikį Danijos, Graikijos, Ispanijos, Italijos, Lenkijos, Nyderlandų, Prancūzijos ir Švedijos žvejams ir akvakultūros sektoriui (juos užsitęsęs žvejybos draudimo laikotarpis labai paveikė ir šiuo metu daug žvejų rizikuoja prarasti visas tiek savo pačių, tiek savo šeimų pajamas), prašome Komisijos išplėsti šių žvejų ir akvakultūros įmonių galimybes gauti finansinę paramą pagal EJŖŽAF.“

ISPANIJOS, ITALIJOS, KROATIJOS, MALTOS, PORTUGALIJOS IR PRANCŪZIJOS PAREIŠKIMAS (dėl ES viduje paprastiesiems tunams (BFT) taikomo paskirstymo rakto)

„Ispanija, Italija, Kroatija, Malta, Portugalija ir Prancūzija palankiai vertina 23-iojo neeilinio Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos susitikimo, vykusio 2022 m. lapkričio 14–21 d., rezultatus, t. y. sprendimą padidinti Europos Sąjungai skirtą BFT kvotą trejų metų (2023–2025 m.) laikotarpiu.

Didžiulės pastangos, kurias ištisus metus dėjo mūsų žvejai mažindami BFT žvejybos mastą, labai prisidėjo prie šios rūšies išteklių atkūrimo. Ispanijos, Italijos, Kroatijos, Maltos, Portugalijos ir Prancūzijos nuomone, būtina užtikrinti, kad tiems žvejams, kuriems šios išteklių išsaugojimo pastangos praityje padarė didžiausią poveikį, BFT kvota būtų padidinta. Šiuo atžvilgiu pirmiau minėtos valstybės narės ragina ES viduje BFT taikomo paskirstymo rakto nekeisti ir diskusijų dėl jo nepradėti.“

ISPANIJOS PAREIŠKIMAS (dėl paprastųjų tunų auginimo ir perkėlimo į ūkius pajėgumų padidinimo)

„Remiantis paprastųjų tunų išteklių valdymo strategijos vertinimo rezultatais, 23-iajame neeiliniame Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos susitikime priimtu susitarimu Europos Sąjungos žvejybos galimybės buvo padidintos nuo 19 311 tonų 2022 m. iki 21 503 tonų 2023–2025 m. Todėl Ispanija prašo jai skirtus auginimo ir perkėlimo į ūkius pajėgumus padidinti proporcingai pagal padidintas žvejybos galimybes, kad ji galėtų patenkinti rinkos poreikius ir išlaikyti savo pramonės poziciją tarptautinėse rinkose.

Ispanija yra pasirengusi bendradarbiauti su Komisija ir valstybėmis narėmis, kad gautų šiuos pajėgumus, laikantis bendros žuvininkystės politikos taisyklių.“

ISPANIJOS PAREIŠKIMAS (dėl ungurių)

„Ispanija yra įsipareigojusi vykdyti veiksmus, kuriais siekiama atkurti ungurių populiaciją, atsižvelgdama ir į tokių priemonių socioekonominį poveikį nuo šių išteklių mažos apimtys žvejybos priklausančioms vietos bendruomenėms. Šiuo atžvilgiu apgailestaujame, kad nedidelės neverslinės žvejybos, vykdomos tik viename iš mūsų Atlanto regionų ir dėl tokios tradicijos laikomos svarbiu kultūros paveldu, nebuvo įmanoma išlaikyti nepaisant to, kad jos poveikis ištekliams, palyginti su komercine veikla ar mirtingumu dėl kitos antropogeninės veiklos, be kita ko, vidaus vandenyse, yra nedidelis. Vis dėlto pripažįstame, kad ji neturi tokio socioekonominio poveikio, kokį turi verslinė žvejyba. Tikimės, kad šių išteklių atkūrimas ilguoju laikotarpiu užtikrins galimybę šią istorinę tradiciją sugrąžinti.“

BENDRAS KOMISIJOS IR ISPANIJOS PAREIŠKIMAS (dėl galimybės Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondo (EJRŽAF) lėšomis remti laikiną žvejybos veiklos nutraukimą)

„Atsižvelgdama į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) atliktą paprastųjų stauridžių (*Trachurus trachurus*) išteklių Vakarų Atlante įvertinimą ir rekomendaciją nustatyti nulinį BLSK, Ispanija mano, kad siekiant atkurti paprastųjų stauridžių išteklius, būtina ne tik laikytis tų išteklių žvejybos galimybių, nustatytų Reglamento, kuriuo 2022 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams, I priede, bet ir laikinai nutraukti žvejybos veiklą.

Komisija ir Ispanija pritaria, kad už laikiną žvejybos veiklos nutraukimą galima taikyti finansavimą iš EJRŽAF, su sąlyga, kad tenkinamos 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/1139, kuriuo nustatomas Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1004, 21 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytos sąlygos.“

**Dėl A punktu
sąrašo 5 punkto:**

Tarybos rekomendacija dėl pakankamų minimalių pajamų, kuriomis užtikrinama aktyvi įtrauktis
Priėmimas

LENKIJOS PAREIŠKIMAS

„Moteryų ir vyrų lygybė Europos Sąjungos sutartyse įtvirtinta kaip viena iš pagrindinių teisių. Lenkija užtikrina moterų ir vyrų lygybę pagal Lenkijos nacionalinę teisės sistemą, vadovaudamasi tarptautinėmis žmogaus teisių sutartimis ir laikydamosi Europos Sąjungos pagrindinių vertybių ir principų. Dėl šių priežasčių Lenkija terminą „lyčių lygybė“ aiškina kaip moterų ir vyrų lygybę pagal Europos Sąjungos sutarties 2 ir 3 straipsnius ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8 straipsnį ir 157 straipsnio 3 dalį, o kitus terminus, kuriuose vartojama sąvoka „lytis“ (angl. *gender*), – kaip nurodančius lytį biologiniu aspektu (angl. *sex*) pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 10 straipsnį, 19 straipsnio 1 dalį ir 157 straipsnio 2 bei 4 dalis.“

**Dėl A punktu
sąrašo 7 punkto:**

2022 m. lapkričio 18 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) .../..., kuriuo dėl mažiausio kalcio oksido kiekio paprastuosiose biriosiose neorganinėse makroelementų trąšose iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1009
Deleguotasis aktas. Ketinimas nereikšti prieštaravimų

SLOVAKIJOS IR ISPANIJOS BENDRAS PAREIŠKIMAS

„Slovakija ir Ispanija palankiai vertina galimybę kalcio chelatus įtraukti į Reglamento (ES) 2019/1009 I priedą. Iš tiesų, kaip ir mikroelementų atveju, kompleksų ir kompleksodarių naudojimas kalcio ir magnio atveju yra labai naudingas, nes jie padeda geriau panaudoti šias maisto medžiagas. Tačiau nesutinkame su dabartine šio deleguotojo akto formuluote.

Toliau išsamiai išdėstyti techniniai mūsų prieštaravimo aspektai:

1. Tai reiškia visų kalcio trąšų produktų kokybės sumažėjimą, kai, akivaizdžiai, šiuo koncentracijos pakeitimu siekiama leisti naudoti kalcio chelato trąšų produktus.
2. Taikomas metodas skiriasi nuo reglamente mikroelemento chelatų atžvilgiu taikyto metodo, kuriuo nustatytas reikalavimas dėl mažiausios chelato procentinės dalies maisto medžiagoje.
3. Taigi šis deleguotasis aktas yra nesuderintas nei su reikalavimais, taikomais mikroelementų chelatų trąšų produktams, nei su paties kompleksono funkcija. Mūsų ekspertai nurodė, kad jei trąšose yra kompleksonų, kalcio chelatinti nereikia.
4. Formuluoatė neatspindi ir į Komisijos reglamentą (ES) 2020/1666 įtrauktų nuostatų: „cheminiu būdu gaunamam produktui, kurio pagrindinė sudedamoji dalis yra iminodisukcino rūgštis, nepridedant gyvulinės ar augalinės kilmės organinių maistinių medžiagų“ taikomi 9 % ir reikalaujama, kad šis 9 % CaO kalcis, išreikštas kaip CaO, sudarytų chelatinis junginius su iminodisukcino rūgštimi (IDHA) ir būtų tirpus vandenyje.
5. Nors Komisija teigia, kad pakeitimas taikomas tik kalcio chelatams, tiesa yra ta, kad jei yra koks nors Mg kompleksonas, atitinkantis SMK 1 reikalavimus ir atitinkantis PFK 1(C)(I)(a)(i) nustatytą minimalią koncentraciją, niekas netrukdo jį naudoti, ir dėl to kiltų tokių pačių problemų, kaip ir kalcio chelatų atveju.
6. Be to, nenustatyta jokių nuostatų dėl ženklavimo, leidžiamųjų nuokrypių verčių ir pan., ir taip sukuriamas teisinis netikrumas.

Taigi, nors norima palengvinti prekybą kalcio ir magnio chelatų trąšų produktais, manome, kad mūsų nurodyti techniniai klausimai šiame deleguotajame akte nebuvo išspręsti, todėl negalime jam pritarti.“

**Dėl A punktu
sarašo 14 punkto:**

**Išvados dėl ES bendradarbiavimo su Europos Taryba 2023–2024 m.
prioritetų
Patvirtinimas**

VENGRIJOS PAREIŠKIMAS

„26 punktas

Kalbant apie Tarybos išvadų dėl ES bendradarbiavimo su Europos Taryba 2023–2024 m. prioritetų 26 punkte pateiktą nuorodą į išnašoje nurodytą „2020–2025 m. ES LGBTIQ asmenų lygybės strategiją“, atkreipiame dėmesį į tai, kad išnašoje paminėtos strategijos Taryba niekada nėra priėmusi ar patvirtinusi.

Laikydamosi tarptautinės teisės, Vengrija „mažumoms priklausančius asmenis“ interpretuoja pagal Jungtinių Tautų tautinėms arba etninėms, religinėms arba kalbinėms mažumoms priklausančių asmenų teisių deklaraciją.“